

AMBASSADE DE FRANCE
EN RUSSIE

Moscou, le 10 juin 1995

L'Ambassadeur

Monsieur le Conseiller Diplomatique,

Je vous prie de trouver ci-joint, le message que Monsieur Jacques Chirac, Président de la République française, adresse à Monsieur le Président Eltsine, à l'occasion de la fête nationale de la Fédération de Russie.

Je vous saurais gré de bien vouloir la transmettre à son haut destinataire, et je vous en remercie à l'avance.

Je vous prie de croire, Monsieur le Conseiller Diplomatique, à l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Pierre MOREL

Monsieur Dimitri Borissovitch RIOURIKOV
Conseiller Diplomatique du
Président de la Fédération de Russie

9689
12.06.95

019815 13.06.95



КАНЦЕЛЯРИЯ
ПРЕЗИДЕНТА РОССИИ

19894	13.06.95
Администрация Президента Российской Федерации	
л.1	пр.3 12:45:25

Re

27

Москва, 10 июня 1995г.
неофициальный перевод

Уважаемый Господин Дипломатический Советник,

Прошу Вас принять при сём прилагаемое послание, которое Господин Жак ШИРАК, Президент Французской Республики передает Господину Президенту ЕЛЬЦИНУ по случаю национального праздника Российской Федерации.

Я был бы Вам признателен не отказать в любезности его передать Его высокому адресату, и я Вас заранее благодарю за это.

Прошу Вас принять, Господин Дипломатический Советник, уверения в моих наилучших пожеланиях.

Пьер МОРЕЛЬ

Господину Дмитрию Борисовичу РЮРИКОВУ
Дипломатическому Советнику
Президента Российской Федерации

**ПОСЛАНИЕ Г-НА ШИРАКА, ПРЕЗИДЕНТА ФРАНЦУЗСКОЙ РЕСПУБЛИКИ
Г-НУ ПРЕЗИДЕНТУ ЕЛЬЦИНУ**

НАЧАЛО ЦИТАТЫ

По случаю национального праздника Российской Федерации, имею удовольствие направить Вашему Превосходительству свои весьма тёплые поздравления.

Желаю, чтобы дружеские отношения и сотрудничество, существующие между нашими двумя народами, ещё в большей степени укрепились в будущем.

Подпись : Жак ШИРАК

КОНЕЦ ЦИТАТЫ

DEBUT DE CITATION :

"A l'occasion de la Fête Nationale de la Fédération de Russie, j'ai le plaisir d'adresser à votre excellence mes chaleureuses félicitations.

Puissent les liens d'amitié et de coopération entre nos deux peuples s'intensifier encore dans l'avenir.

Signé : Jacques Chirac"

FIN DE CITATION./.